

MOBILE COVID-19 VACCINE CLINIC

Clínica De Vacunas COVID-19 | Chích Ngừa COVID-19 Lưu Động



Saturday, August 21, 2021

Sábado, Agosto 21, 2021 / Thứ bảy, Tháng tám 21, 2021

Saint Timothy Church

29102 Crown Valley Parkway, Laguna Niguel, CA 92677

12:00 p.m. – 3:00 p.m.

Pfizer / Johnson & Johnson

WALK-INS WELCOME!

Please bring the following to streamline registration:

- 1. Form of identification.** A photo ID is preferred, but other forms of identification will be accepted. Proof of citizenship or legal status is **NOT** required.
- 2. Insurance card, if you have one.** No one will be denied vaccine if they do not have insurance. Vaccines are **FREE**. We are collecting insurance information as clinicians are advised to bill insurance.
- 3. Proof you are the appropriate age** for the vaccine being administered.
 - * Minors, ages 12-17, must be accompanied by a parent or an adult legal guardian.

¡BIENVENIDO A VACUNARSE SIN PREVIA CITA!

Por favor, traiga lo siguiente para agilizar la inscripción:

- 1. Documento de identidad.** Es preferible una identificación con foto, pero otras formas de identificación serán aceptadas. La prueba de ciudadanía o **estado migratorio NO es necesario.**
- 2. Tarjeta de seguro, si tiene una.** A nadie se le negará la vacuna si no tiene seguro. Las vacunas son **GRATIS**. Puede que se le cobre a su seguro, pero usted no pagará nada por la vacuna.
- 3. Prueba de que tiene la edad** para la vacuna que se administra.
 - * Los menores de edad, de 12 a 17 años, deben estar acompañados por uno de sus padres o un tutor legal adulto.

CHÍCH NGỪA KHÔNG CẦN HẸN

Vui lòng đem các thứ sau đến chỗ ghi danh:

- 1. Hình thức nhận dạng.** Tốt nhất là có một thẻ căn cước với hình ảnh nhận dạng, nhưng các hình thức nhận dạng khác sẽ được chấp nhận. Các giấy tờ khác để chứng minh quốc tịch hoặc tình trạng pháp lý **KHÔNG** cần thiết.
- 2. Thẻ bảo hiểm nếu có.** Không ai bị từ chối chích ngừa vì không có bảo hiểm. Thuốc chủng **MIỄN PHÍ**. Chúng tôi thu thập thông tin vì là bác sĩ lâm sàng thường được khuyên đòi tiền bảo hiểm.
- 3. Bằng chứng hạn tuổi hợp lệ** để được chích ngừa.
 - * Trẻ từ 12-17 tuổi phải có cha mẹ hay người bảo hộ trưởng thành cùng đi.